

Relevante Korrekturen Skript c Hygiene

Die folgenden Punkte sind Korrekturen der Skripte der ersten beiden Auflagen (identisch), die in der 3. Auflage umgesetzt wurden.

Seitenzahl 2. Auflage	Seitenzahl 3. Auflage	Seitenzahl ändert?	Inhalt
14	(14, Bild gelöscht)	nein	Abbildung 5 wurde gestrichen, da sie nicht den Hygienevorschriften entspricht. Der Pulli darf nicht unter dem Kittel zu sehen sein.
15	15	nein	Ergänzen im zweitletzten Abschnitt: «Waschen Sie Ihre Praxiskleider ausserdem immer separat – nicht zusammen mit anderen Kleidern.» Präzisierung in letztem Abschnitt: Es handelt sich um «geschlossene Schuhe».
16	15	ja	Der Auflistung im orangen Kasten ist ein weiterer Punkt hinzuzufügen: «getrennt von den Privatkleidern gewaschen und aufbewahrt werden.»
17	16	nein	Erster Abschnitt, nach 2.3.4: Satz löschen: «Während der Behandlung können die Handschuhe erneut desinfiziert werden.» Diese Information ist falsch.
18	17	nein	In Kap. 2.3.6 Teilsatz löschen: «und anschliessend am besten entsorgt.» Diese Information ist zu vage.
21	20	nein	In orangem Kasten ändern zu: «sporizid = Sporen abtötend»; → «statisch bedeutet hemmend» Kap. 2.5.2: In der Liste ist statt «Strahlen» von «UV-Strahlen» zu sprechen. Zudem ist im Glossar dazu folgender Eintrag ergänzt worden: «UV-Strahlen: UV-Strahlen zur Desinfektion von Raumluft (z.B. OP-Schleuse) ist als Verfahren umstritten.»

27	26	nein	Abbildung 16 (Prionen) löschen, diese sind nicht relevant
42	41	nein	<p>Abbildung 23 ersetzt durch Text: «Als Immunität bezeichnet man in der Medizin einen biologischen Zustand, in dem der Organismus ausreichende Abwehrmechanismen gegenüber Angriffen von aussen, z.B. durch Mikroorganismen oder Toxine besitzt. Immunität bedeutet Schutz vor einer Infektion durch Krankheitserreger. Sie setzt sich aus spezifischen und unspezifischen Komponenten zusammen. Immunität kann nach verschiedenen Aspekten weiter differenziert werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • angeborene Immunität • erworbene Immunität (adaptive Immunität) <p>Die angeborene Immunität basiert auf diaplazentar übertragenen Antikörpern der Mutter, die das Neugeborene vor Infektionen schützen. Die erworbene Immunität ist die Folge der aktiven Auseinandersetzung des Immunsystems mit Antigenen im Laufe des weiteren Lebens.</p> <p>Nach Art des Erwerbs:</p> <ul style="list-style-type: none"> • natürliche Immunität • künstliche Immunität <p>und nach Beteiligung des Immunsystems:</p> <ul style="list-style-type: none"> • aktive Immunität • passive Immunität»
43	42	ja	Abbildung 25 löschen
52	51	nein	Im orangen Kasten, letzter Satz: «Belichtung» mit «Belüftung» ersetzen

60	58	nein	Abbildung 33: Punkt C auf der Arbeitsfläche platzieren, nicht an der Wand. Punkt G neu einfügen, er verweist auf den Schwebetisch beim Stuhl
61	59	nein	Unterster Abschnitt («Folgende Flächen werden nun desinfiziert») : Die Liste ist in der neuen Auflage eine Übung, dort ist die Aufzählung nicht ersichtlich
63	61	nein	Im oberen orangen Kasten erster Punkt ändern zu: «Während der Desinfektion der Oberflächen gut lüften, die Fenster aber nicht dauerhaft geöffnet lassen.»
66	64	nein	Oranger Kasten, erster Punkt «Vorreinigung durch...» löschen
70	68	nein	In Absatz nach orangem Kasten, Teilsatz ändern zu: «...desinfiziert, sterilisiert und für kritische Behandlungen zusätzlich eingepackt werden, denn».
71	69	nein	Absatz vor orangem Kasten um einen Satz ergänzen und zwar wie folgt: «Danach erfolgt noch das Nachwischen mit einem getränkten Desinfektionstuch. Am Schluss werden alle Flächen systematisch kontrolliert. Bei Striemen oder noch bestehenden Verunreinigungen wird nachgewischt. Eine Desinfektion zwischen zwei Patienten dauert total ca. 6 Minuten.»
72	70	nein	Neu ist Punkt 10 «Zimmertürgriff desinfizieren»
77	75	nein	Grauer Kasten, LZ ändern zu c.1.2.4 In Auflistung darunter, erster Punkt: «Viren hemmend»
78	76	nein	Kategorie «Phenole»: «gewebeschildigend» löschen, Einsatzgebiet ergänzen mit: Haut
79	77	ja	Aufgaben a und b streichen.

			In grauem Kasten, LZ c.1.9
	98	nein	Änderungen bei den drei Farbzonen: - «Abwaschen» gehört in die gelbe Zone - Die sterilen Handschuhe sind zu ersetzen durch Einweghandschuhe
103	101	nein	«Spülglas» ist zu verschieben nach Semikritisch.
105	103	nein	Im ersten Abschnitt den Begriff «VE-Wasser» um folgende Klammerbemerkung ergänzen: (vollentsalztes Wasser)
118	116	nein	Begriff «thermolabil» einfügen und ins Glossar aufnehmen mit folgendem Eintrag: «thermolabil = empfindlich gegenüber Wärme bzw. Hitze»
122	120	nein	Bei Aufgabe 4 die zweite Aussage streichen.
125	123	nein	Anmerkung zur EU-Norm ganz unten streichen.
126	124	nein	Oberer oranger Kasten streichen
131	129	nein	In grauer Tabelle, letzte Zeile: Haltbarkeit = 24 Stunden (der Begriff «desinfiziert» ist hier ein Fehler.)
138	136	nein	Vakuumtest hat «1x täglich» zu erfolgen.

142	140	nein	Den ersten Satz nach 5.6 Prüfung der maschinellen Reinigungs-/Desinfektionsprozesse folgendermassen ergänzen: «in Ihrer Praxis zur maschinellen Reinigung, Desinfektion und Aufbereitung gehören...»																
143	141	nein	<p>In Tabelle «Zusammenfassung Indikatoren für Prozesskontrollen»:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dampfdurchdringungstest: die Anwendung hat 1x täglich vor Inbetriebnahme des Sterilisators zu erfolgen. - Der Vakuumtest: die Anwendung hat 1x täglich vor Inbetriebnahme des Sterilisators zu erfolgen; der Helix-Testkörper ist zu streichen. <p>Die Tabelle «Zusammenfassung Kontrollen Sterilisationsvorgang» ist neu so:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Methode</th> <th style="text-align: left;">Wann</th> <th style="text-align: left;">Prüfmittel/Aufgabe</th> <th style="text-align: left;">Protokoll</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Gerätekontrolle</td> <td></td> <td>Vakuumtest Dampfdurchdringungstest</td> <td>Eintrag mit Ergebnis und Visum</td> </tr> <tr> <td>Behandlungskontrolle</td> <td></td> <td>Prozessindikator Kennzeichnung (Chargennummer, Sterilisationsdatum, Packungsinhalt) Verpackungskontrolle</td> <td>Kein Eintrag nötig (Arbeitsanweisung)</td> </tr> <tr> <td>Chargenüberwachung</td> <td></td> <td>Chargenfreigabe Prozessausdruck Verpackungen kontrollieren</td> <td>Eintrag mit Ergebnis und Visum Sterilisationsprotokoll ausdrucken</td> </tr> </tbody> </table>	Methode	Wann	Prüfmittel/Aufgabe	Protokoll	Gerätekontrolle		Vakuumtest Dampfdurchdringungstest	Eintrag mit Ergebnis und Visum	Behandlungskontrolle		Prozessindikator Kennzeichnung (Chargennummer, Sterilisationsdatum, Packungsinhalt) Verpackungskontrolle	Kein Eintrag nötig (Arbeitsanweisung)	Chargenüberwachung		Chargenfreigabe Prozessausdruck Verpackungen kontrollieren	Eintrag mit Ergebnis und Visum Sterilisationsprotokoll ausdrucken
Methode	Wann	Prüfmittel/Aufgabe	Protokoll																
Gerätekontrolle		Vakuumtest Dampfdurchdringungstest	Eintrag mit Ergebnis und Visum																
Behandlungskontrolle		Prozessindikator Kennzeichnung (Chargennummer, Sterilisationsdatum, Packungsinhalt) Verpackungskontrolle	Kein Eintrag nötig (Arbeitsanweisung)																
Chargenüberwachung		Chargenfreigabe Prozessausdruck Verpackungen kontrollieren	Eintrag mit Ergebnis und Visum Sterilisationsprotokoll ausdrucken																
154-155	152-153	nein	<p>Zwei weitere Begriffe werden ins Glossar aufgenommen:</p> <p>a) UV-Strahlen = UV-Strahlen zur Desinfektion von Raumluft (z.B. OP-Schleuse) ist als Verfahren umstritten. 2. Auflage S. 21, 3. Auflage S. 20)</p> <p>b) thermolabil = empfindlich gegenüber Wärme, bzw. Hitze (2. Auflage S. 118, 3. Auflage S. 116)</p>																



Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft
Société suisse des médecins-dentistes
Società svizzera odontoiatri
Swiss Dental Association

9.3.2023/Kommunikation SSO